

The "Penang Sin Poe" 號九十五百三十一第一 Chinese Daily News.  
占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閭賜君諸

# 檳城新報

年大英一千九百十一年十月十一號  
印西拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

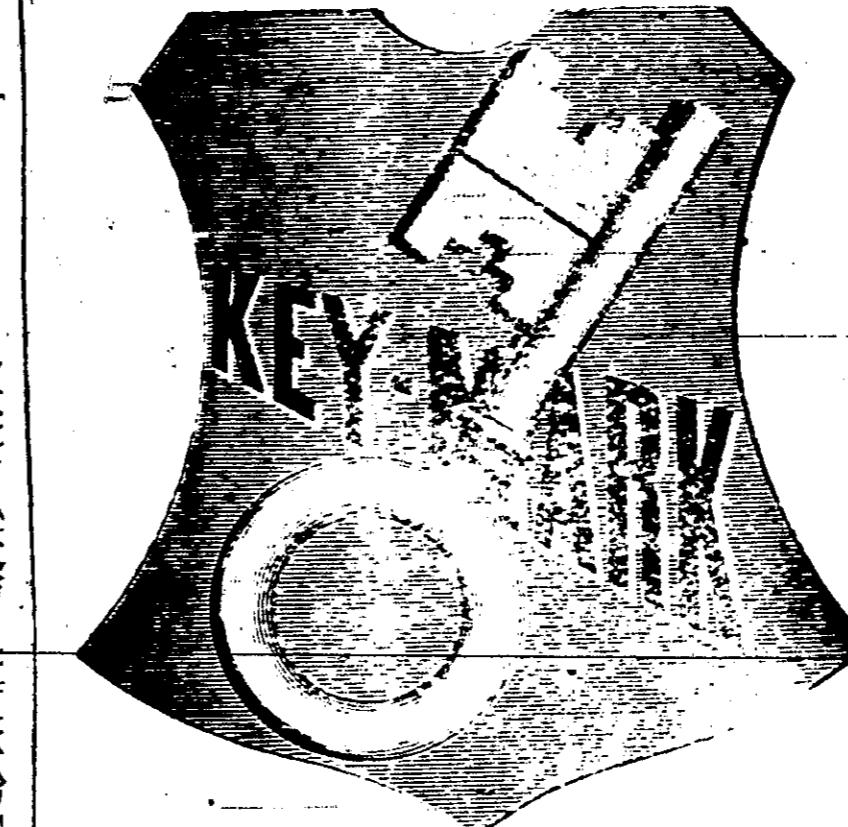
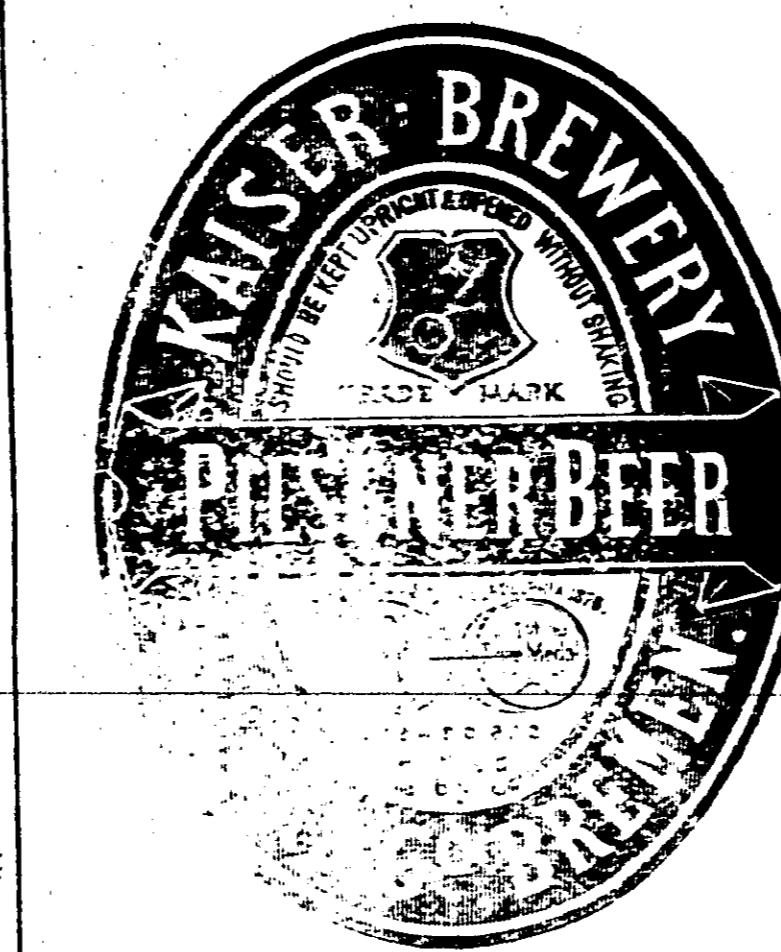
Printed and Published by Lim Seng Hoe at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

啟者本藥房開設在漆木街第二號門牌自辦 各

歐洲名醫製造上等藥料並老幼名款眼鏡出 色一  
售貨黏價實 諸君賜顧便知不謬再駿發之 花  
時 候聲明以便採買每自早午至下午五 碼  
點惟禮拜六日九點至三點正午至一點半 招  
聞

無點 記錄虎標 記得蒙 諸君賜光請到中街老萬全內販賣  
諸君賜顧者請移玉

鎮匙標蜜酒出兌告白



啓者本公司自英一千八百七十九年由歐洲搬來櫃發售其酒甚佳  
今將標記印出諸君光顧者祈為細認

標記爲記至致有悞特此佈

五年八月八號

心蜜加塞胆

月中輝映相樓啓

啓者本公司專代理禮



G. T. M. & Co. Limited

本號採辦祖家各項藥料出兌並製  
上好生癬藥水 風濕藥水  
上好生癬藥膏 腹痛藥水  
流白濁藥水 風痘藥水  
發冷藥水 痘積藥餅  
異常更有映相器皿鏡盤藥燈紙以  
及製造清涼水器具並製各水之藥  
水均係上品貨物價亦廉宜如各園  
坵有購買大宗者所取價值較之零  
沽富格或從廉以示公平

九月三十日此佈

訪 啓者余自業醫三十餘載論醫癩痕者有數千之名善癩痕一  
症多因嫖妓而來詒初起者與中搔癩似虫行蟻走抹之不見左不口瘻固腫起  
醫跳珠紅白花點眉髮脫落足指繃大不仁  
出脚底穿破便是癩痕之根苗也余授神傳良方醫法與別家不同投醫者無不回春矣又有剪頭帶頭或患花柳結毒

面奇醫奇難雜症魚口便毒疳疔瘡風火瘡骨痛跌打刀  
癩垂大手丫無肉偏身紅白花點眉髮脫落足指繃大不仁  
出脚底穿破便是癩痕之根苗也余授神傳良方醫法與別家不同投醫者無不回春矣又有剪頭帶頭或患花柳結毒

面奇醫奇難雜症魚口便毒疳疔瘡風火瘡骨痛跌打刀  
癩垂大手丫無肉偏身紅白花點眉髮脫落足指繃大不仁  
出脚底穿破便是癩痕之根苗也余授神傳良方醫法與別家不同投醫者無不回春矣又有剪頭帶頭或患花柳結毒

面奇醫奇難雜症魚口便毒疳疔瘡風火瘡骨痛跌打刀  
癩垂大手丫無肉偏身紅白花點眉髮脫落足指繃大不仁  
出脚底穿破便是癩痕之根苗也余授神傳良方醫法與別家不同投醫者無不回春矣又有剪頭帶頭或患花柳結毒

標思影相之法遍

及五州爲其傳神

畫經現活素眉也

無如技有精粗不

能一致本樓影相

係參新法而成神

明基廉倫蒙諸

奇病氣丸 癢癥斷根丸 婦科種仔丸 商一日此

隨醫奇病斷根丸 婦科種仔丸 訂確誠爲

奇病氣丸 癢癥斷根丸 婦科種仔丸 訂確誠爲

奇病氣丸 癢癥斷根丸 婦科種仔丸 訂確誠爲

奇病氣丸 癢癥斷根丸 婦科種仔丸 訂確誠爲

# 葛兄弟公司有限公司出售告白

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

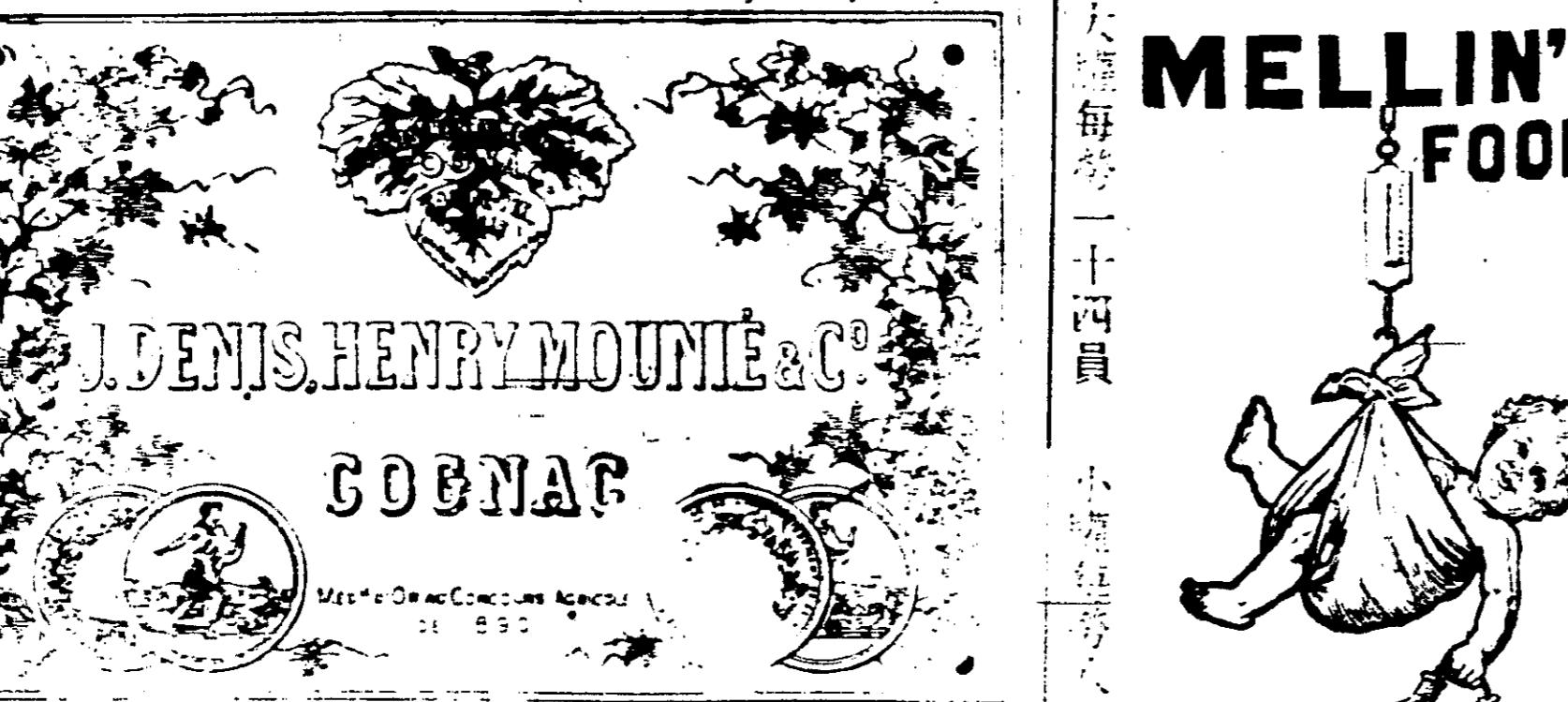
頂上蜜酒招售



武堅實威發售標土油



國力連萬池酒

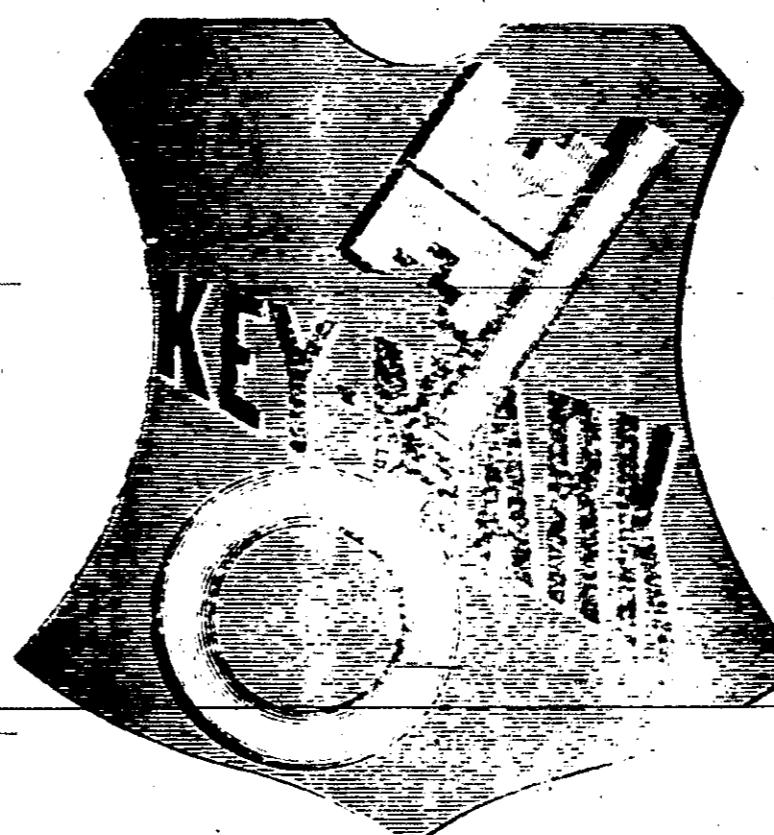
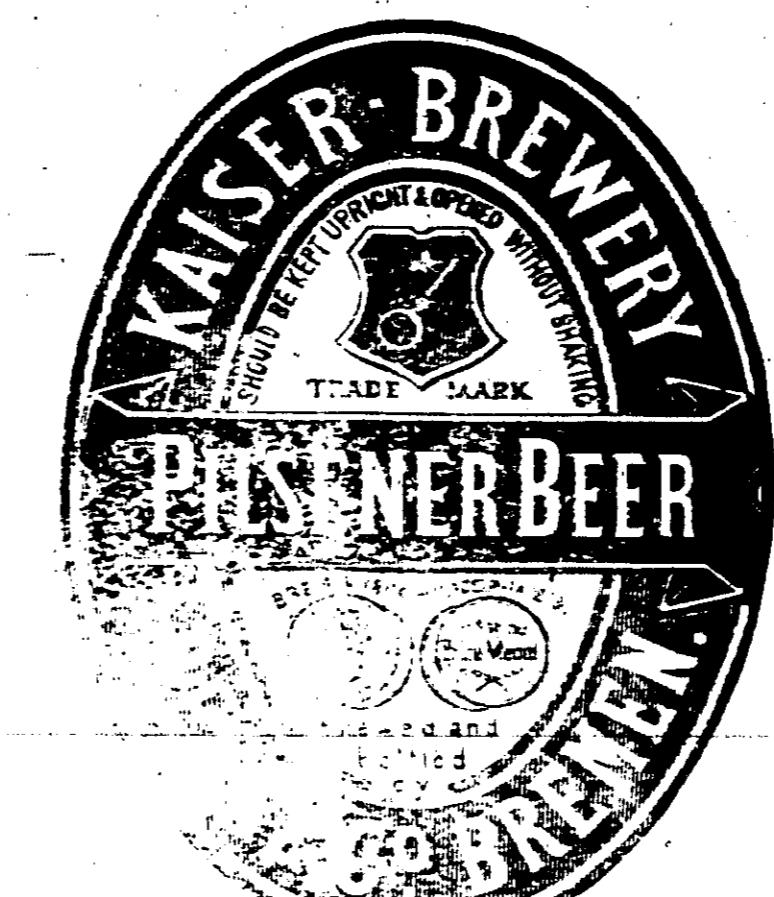


啟者本公司有列接駕所製大小各式駕駛毛火車帶發售該帶料  
美工良製造結實用極耐久而又無陸續伸長之弊所有購用之人  
請認其字號故遠近馳名大半認其字號色銀佳者此  
廉宜倫蒙諸君賜顧認明標頭為記底款此佈

光緒戊戌年九月初十日向副代理人義興街吳德志  
檳城土庫街三十二號門牌葛兄弟有限公司啟

# 鎮標匙酒蜜出發告醫西

THE DISPENSARY,  
NO. 22, GELANG PATAK STREET,  
PENANG.



元禮公司總經理  
土庫大藥房



CHIN & CO. Limited.

本號採辦祖家各項藥料出發並製  
上好欽嗽藥水  
上好生癬藥膏  
上好生瘡藥膏  
流白湯藥水  
發冷藥水  
及製造清涼水器其並製各水之藥  
水均係上品貨物價亦廉宜如各園  
坂有購買大宗者所取價值較之零  
沽富格以從廉以示公平  
九月三十日此佈

奇癲症出訪  
脚底跳絲症  
垂大手丫無肉偏身  
紅白花點眉髮脫落至足拘攣  
癩木不直  
大手丫無肉偏身  
紅白花點眉髮脫落至足拘攣  
癩木不直  
跳珠症  
腳底穿破便是癩癩之根苗也余授祖傳丸方醫法與別家不  
同投醫者無不回春矣又有數種即癩或患花癩結毒  
或出瘡痘誤服毒物含毒歸宿日久發出效似癩癩一  
樣醫者不識當作真癩醫治悞用藥石攻壞臟腑變成  
真癩矣病者慎之偷患此症必早到本號診視分別  
診醫奇難雜症魚口便毒疳瘻治用藥石攻壞臟腑變成  
癩石無藥石無藥石無藥石無藥石無藥石無藥石無  
真癩否早日醫愈免至病出斷其六親至精究內外方脉  
症爲記此佈

TOOK LEEK SIU DRUGGIST  
238, Chulia Street.  
檳城大門樓  
以上之藥料百種全齊諸君採買請認招  
十八號門牌福祿壽醫生廖氏均告白  
廿四年正月廿六日

啟者本公司自英一千八百七十九年由  
馬來西亞到上檳蜜酒  
來檳發售其酒甚佳  
今將標頭印出諸  
君光顧者新舊認  
標頭爲記致有暢  
特此佈

大英一千八百九十五年八月八號  
月八日此佈  
八月八日此佈  
月八日此佈  
月八日此佈

啟者本公司自英一千八百七十九年由  
馬來西亞到上檳蜜酒  
來檳發售其酒甚佳  
今將標頭印出諸  
君光顧者新舊認  
標頭爲記致有暢  
特此佈

月八日此佈  
月八日此佈  
月八日此佈  
月八日此佈

知道欽此○同日奉 上諭山西太原府知府員缺著吳匡補授欽此○同日奉 上諭許應堅奏將才難得擇尤保薦等語固原提督鄧增福福建水師提督

吳楚漢均著交軍機處存記欽此

英京電音二十號勞打來電云理藩大臣詹峯輩宣說於查士敦地方之議院云的阿兩國業經張示收爲英之版圖但其治化律法尚未議定若戰

事既息頃民降附之後宜與澳洲各屬一體辦理准其自立議院以參內政然恩斯時的阿之民又轉恨附英之晚矣何也蓋受治於英之律法之下比受治於本國反得自由也云云○現聞英皇擬俟十一月杪各屬義兵凱旋時於各隊中特抽調數人入宮賜見以示寵異而褒其功思此時羅帥心已回京待萬期欽

至策勳君臣之間穆穆棣上洵至樂也○又據英京日電報有云聞現任政府諸員以本屆舉員將定皆向疎相辭職以便疎公於新舊二閣主張進退之權也○又舉員至是日天年爾士黨人奪其席多基及海碧兩處地方之議員則選定里巴羅黨人任之云云

南非電音

○同日來電云的國之爵士北威比拿 洛士美利三處現復爲的人所據英軍擬分隊進圍之

非新聞 ○的國之地雖幾全失而民心未服仍懷與復邦家之思想雖勢微力弱總統已通檄特百折不撓之志以與英軍爲難總帥羅拔士以仁者之師不多戕生命又恐暴師既久力屈財殲前無出示喻以理勢冀其降心附從方得久安長治業已譯載本報而的民仍鴉默如故其總統現亦自退不預厥事今羅帥再伸誠誼望彼一悟本館既譯前示不可無續乃復譯之其畧云今汝眞總統及政府諸員皆已越境抵蜀屬界莫能爲汝保護其意更欲假往歐洲且居汝牙已明辭總統之任謝絕政事一若逍遙事外者想去尊享一國之奉而違謝退豈本心哉惟其智足以知事勢不能掩不得已而爲之矣汝等既專

盛尙可因人成事今此際局面縱有助者恐亦不能以三戶復楚也溯自興發以來英政府不知費多少財賦方企此地位且證明示已將戰勝所得的阿兩威智力勝汝保護汝之統領已無復臣之皇安有其他又須悟英政府及本帥皆處不能中止之勢又慮看英國 待屬民如何任其自由若作抵抗究何終

利一害試自權衡昭然可見有轉恨僥幸乞降之不早也如此一保汝等之命一存本帥之仁是有厚望於汝等云云

亞齊消息 ○接荷屬大亞齊來信云內出土民兵又在沙馬蘭美比方屯糧購械厲兵秣馬將與荷人爲難其酋長名窮釐嗎波達夫各路頭目亦皆聚於該處通力合作相度形勢於四郊營築炮壘連月甚形忙碌所儲軍火亦頗足備已將內山所踞之此布置得稠密密佈鐵桶相似待時大舉蓋其人心久經蓄憤此次誓與荷兵一決雌雄也耶荷蘭亞齊總督外不遺餘力預備一切其炮台形勢內堪阨要已命細作置之以便進攻荷督亦援此次爲聖庭掃穴不過已如太山壓卵一般幸該屋中閱其無人故不至受傷亦云幸矣迨十五日午後有庖丁執爨晚炊以薪木潮溼舉置灶上烘乾致光燄如時值風威較猛之舉不欲輕易進兵今尙招集軍士厚備糧械滿意足兵足食一發必得無勞再舉故荷之大軍猶仍然未動惟各支路之兵則間之則仗數次此拿坡方前月杪亦開仗一次荷軍死一大土兵死十六人三上曉以蕞爾彈丸之地寥寥未進化之民荷人費數十年兵力征之莫可如何其故何也能羣故也然此次事未起則已爲荷兵圖其地勢該土民亦可詳此究因未輕冒犯人不知學故其性之堅忍則有之其智則未也雖然荷督亦遇詳審慎可謂能矣

過港客談 ○有友自過港淤汝實那嗎來者言彼處客籍人崔某向在某山園種椰爲業於園之中構蓬屋十數間崔與其妻若干共處繫繩其身以爲名園丁棲息之所通計受餉操作者有二十餘人之多屋後有老樹一株大逢台抱高挾雲霄諸園丁以時憩息惄在於斯昨十四日晚際濃雲密布殘旭初收忽狂風大作萬木怒號名園丁時送晚飯後相率還視園事陡聞此株巨木凋零一聲有如山崩地裂急回趨視見此樹已倒壓於山間蓬屋之上該屋受力不適已如太山壓卵一般幸該屋中閱其無人故不至受傷亦云幸矣迨十五日午後有庖丁執爨晚炊以薪木潮溼舉置灶上烘乾致光燄如時值風威較猛霎時間已延及屋蓋幾有不可收拾之虞幸各園丁齊集灌救人衆較多尙易爲力撲滅後祇焚去廚房一所餘幸無傷云然大災行得幸免亦奇故

檳城官報 ○本城參政司駐那士里昨十六晚六下鍾附德國郵船前往叻地以赴議政局會議之次所遣參政司一缺由本司派守暫行護理

守暫行護理

銀務日記 ○茲將各項入出銀額列于左

英一千九百年九月廿一號

此助國家招辦餉碼 ○特字曉諭爲招投餉碼事由西一千九百零一年正月一號起兩年爲期投票之期限至西本年十月十三號即華閏八月二十一日拜六中午十二點爲止

月十七號即華閏八月廿四日拜三要在皇加麗出投承辦之期由西一千九百零一年正月一號起至一千九百零二年三月卅一號止均從其便爾等商人若欲承辦此碼者其如期

明一凡欲承辦此碼投票信函書明承辦港口經碼用樹膠封固交與太平轉政司收

員之名押或有錯悞應如何添改在卷上寫明并請註明其姓名住址并舉何人充爲局員等字投交本局便妥此佈

須有三個月碼銀之數若將地段及產業契卷作保者須有四個月碼銀之數方許相抵

四凡欲投票之人其姓名住址并舉何人充爲局員等字投交本局便妥此佈

紙式可向本局取寫及至投票日期凡可入票舉立局員之人皆宜到本局領取票紙隨寫姓名并舉何人充爲局員等字投交本局便妥此佈

大英一千九百年九月廿一號

此助國家招辦餉碼 ○特字曉諭爲招投餉碼事照得本國家將

招辦當碼 ○大和蘭威駐紮檳榔嶼副領事官率

代理洋面保險告白 ○啟者敝號現有辦到車床并器具等物甚多凡欲做火絞米絞車諸器皿以及修理火船車駁等物均能製造

製造兼修理各款鐵器告白 ○啟者敝號現有辦到車床并器具等物甚多凡欲做火絞米絞車駁等物均能製造

合用即鑄賂若銅鉛鐵大小等機器亦能依款做便倘蒙諸商翁惠顧請到敝號面議工精貨固價亦相宜敝號在二奶巷廣福居對面門牌二十七號便是

特此佈聞

一聞 諸者本館新聞紅貨價單期開自西一千九百零一年六月十五日起除禮拜外逐

點石齋告白 ○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠諸商翁惠顧源源而來是以求益求精故不惜工本從英國採辦印字裁紙各機器並

有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與

諸商翁刊印書紙牌單件並有印鑄大小報閱字兌酒示

張者全年銀五十六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日一占第二日半占半及後刊者另議再本館所

登來札原擇其有關世道人心者否亦須無碍於人並寫真面里面後始錄諸君安札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收存

大清光緒二十六年五月十四日

不誤特此佈聞

英一千八百九十九年六月廿四號

已亥年五月十五日

本館主人白

點石齋告白 ○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠諸商翁惠顧源源而來是以求益求精故不惜工本從英國採辦印字裁紙各機器並

有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與

諸商翁刊印書紙牌單件並有印鑄大小報閱字兌酒示

張者全年銀五十六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日一占第二日半占半及後刊者另議再本館所

登來札原擇其有關世道人心者否亦須無碍於人並寫真面里面後始錄諸君安札當爲見諒至來稿登與不登均不能將原稿收存

大清光緒二十六年五月十四日

廈門因焚教堂之事日兵業將開仗又云日兵艦帶兵官聲稱不過兩禮拜即當來省攻擊故某特

上省真明云云一時官場中傳播此信閩省人心惶惶市虎

杯蛇羣相疑恐許筠師聞信之下不免大為張皇即電飭廈門道查探此事是否屬實廈道延觀

察遂一一據實專電稟覆且云一兵雖已上岸并無官兵與

附搭該輪同時到省因林弁歸心似箭并未交代伙長故不及十二點鐘即行開駛然則不違差遣之咎是特林弁自取耳

東事彙述

○頃得寓東友人來函述東事甚確特為照錄如左函云德州地隣直隸拳匪時思入境七月內有大股拳匪向地方官討給軍火慰帥電

飭孫軍門金彪迎頭攻勤軍門狃於積習未即痛勦反被拳匪於夜深時將軍門隊伍衝散經慰帥即派武衛軍一營馳往痛剿拳匪始有潰敗以後安堵如故

惟德州知州宋劍史慰帥以其代拳匪謀撫故即撤任○臨清州等處亦有大刀會匪滋擾袁慰帥因舊牧辦理不善特委杜大令秉高車往署理力令蒞任後

即將匪首三人擒獲當日就埠正法餘匪潰散列下地方甚為安靖○紅花鋪一鎮為山東江蘇交界之區時有匪徒搶掠當六月中山東學政眷屬回南時技

又拿獲匪首董林一名交縣嚴訊廿一日江寧捕役又在城北清泉茶館查獲票匪一名身藏匪票甚多當由城守營兵護解該匪到縣訊辦又云江南提標

營弁解送哥老會匪頭目王金龍一名交省發交上元縣審訊多次未得確供經龍大令詳奉江督示諭科以永遠監禁之罪現繫上元獄中又云江督劉制

軍曉諭軍民凡有誤買富匪票務將該匪票立時銷燬隨後如被查出未燬之票定卽就地正法云云○又云江督劉宮保因長江上下盜賊猖獗

水師營參將陳恭戎麟書僱用民船多艘載兵往來巡察嚴密查拿○又云江甯藩司恩榮棠方伯因兩宮西幸太原特請江督代奏呈乞覲見昨奉

批允准方伯當即料理一切以俟江督委人署理卽行交卸篆務尅日前赴行在○又云江督劉宮保因長江上下盜賊猖獗兩江南湖所屬即方意在解散羽黨詔匪首所在多有時

光才統帶親軍各營追赴山西新任官保爰飭鎮軍尅日率隊啓行○又云前任江寧藩司瑞方伯璋由京避亂南下中途遇險者屢家屬財物喪失淨盡子身

行抵清江飛稟江督告帮劉宮保卽寄銀五百兩以濟急用並許代為張羅又為函託漕督以下各官推情資助

巨禍致勞兩宮避駕詔旨嚴辦書上巡撫統賢懇其代奏行在統賢閱畢大為震怒當名紳士前立將摺本扯碎各紳正欲與其辯論統撫竟命巡捕官將該

紳士等驅逐出署茲該紳等擬邀集晉省各府同志聯名具奏併劾巡撫統賢定於某日同赴撫署行在呈遞聖鑒云然則此時各省紳士正當效法山西

一如去年十二月爭立嗣之舉或可挽回大局於萬一也云云

光緒庚子年又八月十七日

各車出租○啓者本號自到各款雙輪四輪馬車及馬時常備便出租倘蒙諸君有應用各款馬車請到敝號相商租費甚是相宜特此佈聞

十一

謝振成馬車鋪謹啟

靈動傀儡奇戲告白○啟啓者茲本班初到貴埠特在大略後草補定本月十六夜開演靈動傀儡戲劇每夜概換新文出頭以博觀者一粲如踏隨劇更換陪觀精工尤為奪目若在山則有樹木花草在水則有龍蝦魚蛇在市則有樓台亭閣種種布置離離奇奇況加以音樂悠揚音容胥妙能令觀者忍驚忽笑拍掌稱絕所謂幻中真別有一洞天洵奇觀也諸君不棄薄技尚祈早玉惠臨庶新眼界而拓胸襟可信鄙言之非謬焉本班演員童子除二號位外均取半價官位六塊收銀拾伍元官位每塊收銀三元一號位每塊收銀三元二號位每塊收銀壹元三號位每塊收銀伍角

分別婦女坐位大清光緒廿六年又八月十五日大英一千九百零八年十月八號

蒲財津浦童子歌舞才藝班○啓者本班自道主等男女劇式六十名自製新奇服式演名數三十人藝名有

演數夜定于丹月十七日拜四夜在舞足踏說唱謡浪直令觀者意遠神怡拍掌稱絕二班中名前鼓吹電光等美劇活潑

元二號位收銀二元三號位收銀一元另有分房婦女坐位諸君欲購買戲票者請到不里德公司購賣便是上品

此諸款子等價入八月十一日

歌羣花戲臺固已色藝無雙若生若丑若正若媸互相配演子舞足踏說唱謡浪直令觀者意遠神怡拍掌稱絕二班中名前鼓吹電光等美劇活潑

山水人物亭榭樓台種種布置層出不窮尤為異常奪目分外生新曉西戲若此洵擅專矣觀止矣況其服式之名器皿之美竟

始確敬告諸君尙其移玉一觀以証鄙言之非謬也

黃堂奉賜○十七日正堂勿太守堂說教政局值巡差執控客人梁彪據該差供十六日梁某由外埠附輪抵嶺被差搜出私帶不貼釐印信札一

九封有千局例等情堂判罰銀五十元無銀改祭六禮拜○暗牌總差加老執控粵人某等十二名據總差供稱十六日在廣東街六十四號門牌當場捉獲聚

賭粵人計十二名慨行送案等證堂判每名罰銀二元內撥一半給賞銀人同日右堂蜜魯太守堂訊銃藥間巡捕房四畫差票控灣頭仔某店東據差供九

月二十四號下午四打鐘在鴻頭仔街地方撞見吉寧人牛車一輛載有土油五十珍至七十六號門牌某店因查該店所領貯油牌照額限四十珍此亦逾限

至十珍之多有干禁例特請票拘質等情堂判罰銀五元另票費五角

廈警頤末○廈門警信本報經已迭次刊錄緣南洋華人俱係閩粵兩省之籍凡有關係兩省之事本館不壓求請以慰閱報諸君關心桑梓之念

茲承友人惠來手書所述廈門當日情景有與前報詳畧異同者爰再錄之以供省覽來函云廈門有日本教堂曰真宗本願寺貨租民屋在山仔頂地方七月

二十九夜十二點鐘後陡起火光頓即烈焰騰空及警鐘四響各處水龍赶来救援本願寺已成焦土矣提道廳憲急率兵勇彈壓在廈門艦亦派兵馳援火始

撲滅四鄰皆未延燒惟右鄰一家被匪搶劫一空查其起火緣由不可得而知惟據該寺教師真報上野領事稱匪徒縱火起火謠傳有土匪糾衆要焚領事

署領事官恐商戶被擾遂據教師所稟情節電達東京外務大臣覆電飭軍艦長速派水兵登岸保護商民還守衛署一面傳諭商民移住鼓浪嶼以便保護初

一日謠言尤甚所有泊廈門兩艘軍艦水師各持槍械登岸日間巡查街道夜間輪守日本商店及東亞書院並將車輪炮三尊安設望高石山上以防土匪夏民

驚惶無措逃避鄉間好事者捏造謠言謂日軍將襲廈門故遣軍隊持槍移炮登岸初二日約有二百餘名登岸初三三四兩日城廂內外居民紛紛遷避初五

日英領事調來軍艦一艘領事官登輪拜會陞炮六響街民疑為日艦開炮攻擊砲臺各舖戶紛紛罷市匪徒乘機行搶是午驟雨傾盆颶風作避難者扶老

携幼附舟爭避延少山觀察急邀領事林肇雲廉訪等商諸上野領事謂教堂焚毀例應查辦商民在廈者當照長江新約互相保護不致他變請調日兵回艦

以免民心搖動中東絕好領事謂日兵登岸護商乃外務大臣來電非敵領事所能調動延觀察無奈復邀廉訪會同英美各領事公議致電日本外務大臣請

發電奏係歷陳各處指請各節內有請誅端剛之語故上月十五日行在所發上諭有其餘旨當照議施行惟事有次第不得不畧分先後等語

照例送匾○近來世風不古人心喜訛凡州縣官之去任者民間皆恭送萬民傘德政碑無論酷吏貪官皆頌揚之曰民父母政簡刑清等美名客

述某省有某大令任某縣時貪婪無厭物議沸騰將解任士民議送匾額以擲塗之乃撰四字曰青錢萬選令知謂已再四推辭不欲懸掛衆曰此則相送的語

看入室上歷任的官無不有匾的請爾老爺不要推罷

逃弁續聞

○管帶元凱練船于總林則友因留廈羞道畏日私逃一節已紀本報茲悉林管駕畏懼日兵遂不違廈道之命私遁回省在督憲處捏報

